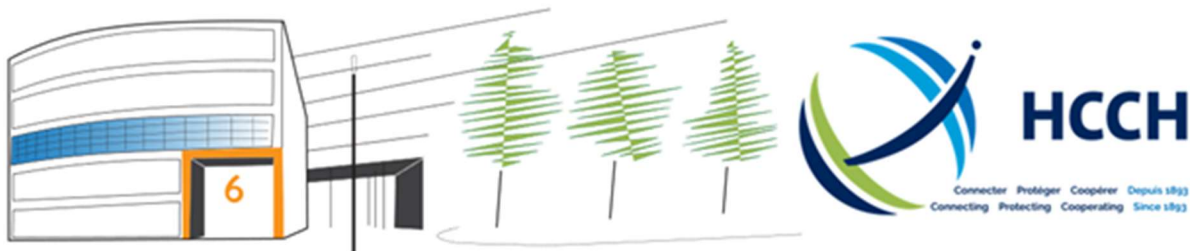


[Version française ci-après](#)

[Versión en español abajo](#)



HCCH 2024 Focused Circular No 34

Working Group to complete the 1996 Country Profile and work on the draft Cooperation Request Recommended Model Form

The PB wishes to recall Conclusion & Decision Nos 23 & 24 of the Council on General Affairs and Policy (CGAP) meeting of March 2024 which read as follows:

“23. CGAP mandated the establishment of a WG to complete the 1996 Country Profile, for the approval of CGAP, as a matter of high priority. If finalised well in advance of CGAP 2025, the 1996 Country Profile could be approved through a written procedure. In the absence of any objection within one month after the circulation of the document to Members, the Country Profile will be taken to be approved. In the case of one or more objections, the PB will immediately notify Members of any objection and the document will be submitted to CGAP 2025.

24. CGAP requested that, subsequent to its work on the 1996 Country Profile, the WG progress work on the draft Cooperation Request Recommended Model Form under the 1996 Child Protection Convention for the approval of CGAP in due course.”

Against this background, the PB kindly requests National and Contact Organs of the Members, as well as Central Authorities designated under the 1996 Child Protection Convention (incl. from non-Member Contracting Parties), to designate their respective delegate(s) to participate in the above-mentioned Working Group by sending an e-mail to secretariat@hcch.net no later than **Friday 3 May 2024, 5.00 p.m. (CEST)**. The subject line of the e-mail should read: “1996 Convention WG – [name of State]”.

The designation should include the name(s), function(s) and e-mail address(es) of the designated participant(s) in the e-mail. With a view to ensuring continuity and efficient working practices, Members are kindly requested to keep their delegations stable and not change the composition from one meeting to the next.

The objective will be to complete the 1996 Country Profile during the second quarter of 2024 and then to carry out work on the draft Cooperation Request Recommended Model Form during the fourth quarter of 2024.

The meetings of the Working Group will take place online via the Teams platform on the following dates and at the following times:

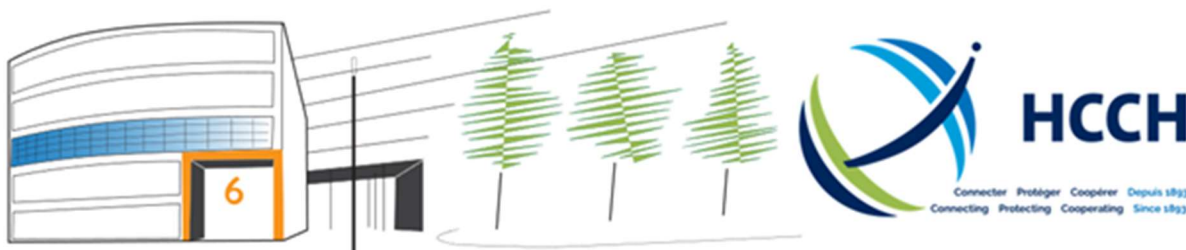
- **Wednesday 29 May, from 1.00 to 5.00 p.m. (CEST)**
- **Thursday 13 June, from 2.00 to 6.00 p.m. (CEST)**
- **Wednesday 26 June, from 1.00 to 5.00 p.m. (CEST)**
- **Wednesday 3 July, from 1.00 to 5.00 p.m. (CEST)**

THE HAGUE, 16 April 2024

To the National and Contact Organs of the Members

To the Central Authorities designated under the 1996 Child Protection Convention

Copy for information to the Diplomatic Missions of the Members



Circulaire ciblée No 34 de la HCCH de 2024

Groupe de travail chargé d'achever le Profil d'État de 1996 et de travailler sur le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération

Le BP souhaite rappeler les Conclusions et Décisions Nos 23 et 24 du Conseil sur les affaires générales et la politique (CAGP) de mars 2024, qui se lisent comme suit :

« 23. Le CAGP a mandaté la création d'un Groupe de travail chargé d'achever le Profil d'État dans le cadre de la Convention de 1996, pour approbation par le CAGP, en tant que projet hautement prioritaire. Si le Profil d'État devait être finalisé bien avant la tenue du CAGP de 2025, il pourrait être approuvé par le biais d'une procédure écrite. En l'absence d'objection dans un délai d'un mois après la distribution du document aux Membres, le Profil d'État sera considéré comme approuvé. Dans le cas d'une ou de plusieurs objections, le BP en informera immédiatement les Membres et le document sera soumis au CAGP de 2025.

24. Le CAGP a demandé que le Groupe de travail chargé de l'élaboration du Profil d'État dans le cadre de la Convention de 1996, lorsqu'il aura clôturé cette tâche, fasse progresser les travaux sur le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération dans le cadre de la Convention Protection des enfants de 1996, en vue de son approbation par le CAGP en temps utile. »

Dans ce contexte, le BP demande aux Organes nationaux et de liaison des Membres, ainsi qu'aux Autorités centrales désignées en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996 (y compris les Parties contractantes non membres), de désigner leurs délégués respectifs pour participer au Groupe de travail susmentionné en envoyant un courrier électronique à l'adresse secretariat@hcch.net avant le **vendredi 3 mai 2024, à 17 h (heure d'été d'Europe centrale)**. Il convient que l'objet suivant figure en tête du courrier électronique : « Groupe de travail Convention de 1996 – [nom de l'État] ».

La désignation doit inclure les noms, fonctions et adresses électroniques des participants désignés dans le courrier électronique. Afin d'assurer la continuité et l'efficacité des méthodes de travail, les Membres sont priés de conserver les mêmes délégations et de ne pas en modifier la composition d'une réunion à l'autre.

L'objectif est d'achever les travaux sur le Profil d'État de 1996 au cours du deuxième trimestre de 2024, puis de mener à bien les travaux sur le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération au cours du quatrième trimestre de 2024.

Les réunions du Groupe de travail se tiendront en ligne via la plateforme Teams aux dates et heures suivantes :

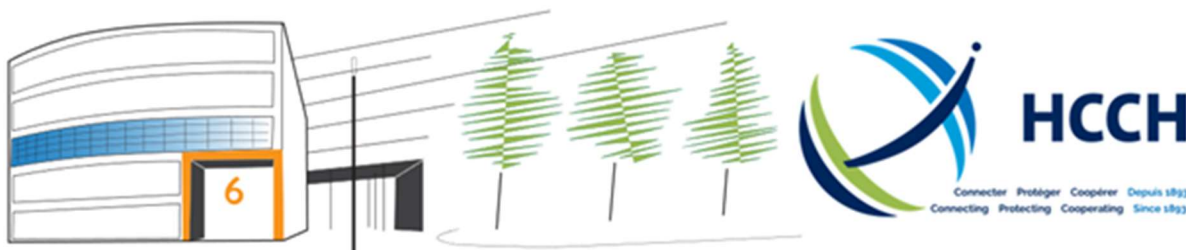
- **Mercredi 29 mai, de 13 h à 17 h (heure d'été d'Europe centrale)**
- **Jeudi 13 juin, de 14 h à 18 h (heure d'été d'Europe centrale)**
- **Mercredi 26 juin, de 13 h à 17 h (heure d'été d'Europe centrale)**
- **Mercredi 3 juillet, de 13 h à 17 h (heure d'été d'Europe centrale)**

LA HAYE, le 16 avril 2024

Aux Organes nationaux et de liaison des Membres

Aux Autorités centrales désignées en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996

Copie à titre d'information aux Missions diplomatiques des Membres



Circular Específica N.º 34 de la HCCH de 2024

Grupo de Trabajo para finalizar el Perfil de País para el Convenio de 1996 y trabajar en el proyecto de Formulario Modelo Recomendado de Solicitud de Cooperación

La OP desea recordar las Conclusiones y Decisiones N.º 23 y 24 de la reunión del Consejo de Asuntos Generales y Política (CAGP) de marzo de 2024, que dicen lo siguiente:

“23. El CAGP encomienda la creación de un GT que finalice el Perfil de País para el Convenio de 1996, el que se presentará al CAGP para aprobación con carácter prioritario. Si este trabajo se termina mucho antes del CAGP 2025, el Perfil de País para el Convenio de 1996 podría aprobarse mediante un procedimiento escrito. Si no hay ninguna objeción en el plazo de un mes tras la distribución del documento a los Miembros, se considerará aprobado. En caso de que se presenten una o más objeciones, la OP las notificará inmediatamente a los Miembros y el documento se presentará al CAGP 2025.

24. El CAGP solicita que, una vez finalizado el Perfil de País para el Convenio de 1996, el GT trabaje en el proyecto de Formulario Modelo Recomendado de Solicitud de Cooperación en virtud del Convenio sobre Protección de Niños de 1996, para su oportuna aprobación por el CAGP.”

En este contexto, la OP solicita a los Órganos Nacionales y de Contacto de los Miembros, así como a las Autoridades Centrales designadas en virtud del Convenio sobre Protección de Niños de 1996 (incluidas las Partes contratantes que no son Miembros), que designen a sus respectivos delegados para participar en el Grupo de Trabajo, por correo electrónico a secretariat@hcch.net. La fecha límite para ello es el **viernes 3 de mayo de 2024, a las 17:00 (hora de verano de Europa Central)**. El asunto del correo debe ser el siguiente: “GT Convenio de 1996 - [nombre del Estado]”.

Deben indicarse el nombre, el cargo y la dirección de correo electrónico de cada participante designado. A fin de que haya continuidad y de que se trabaje de manera eficiente, se ruega a los Miembros que mantengan estables sus delegaciones y no cambien su composición de una reunión a otra.

El objetivo será finalizar el Perfil de País para el Convenio de 1996 durante el segundo trimestre de 2024 y, después, trabajar en el proyecto de Formulario Modelo Recomendado de Solicitud de Cooperación durante el cuarto trimestre de 2024.

Las reuniones del Grupo de Trabajo tendrán lugar en línea a través de la plataforma Teams en las siguientes fechas y horarios (hora de verano de Europa Central):

- **Miércoles 29 de mayo, de 13.00 a 17.00**
- **Jueves 13 de junio, de 14.00 a 18.00**
- **Miércoles 26 de junio, de 13.00 a 17.00**
- **Miércoles 3 de julio, de 13.00 a 17.00**

LA HAYA, 16 de abril de 2024

A los Órganos Nacionales y de Contacto de los Miembros

A las Autoridades Centrales designadas en virtud del Convenio sobre Protección de Niños de 1996

Copia para información de las Misiones Diplomáticas de los Miembros